


1. Ime in naslov izvoznika / <i>Name and address of exporter</i>		2. FITOSANITARNO SPRIČEVALO ZA PONOVNI IZVOZ <i>PHYTOSANITARY CERTIFICATE FOR REEXPORT</i>	
		N ^o EU/SI/	
3. Prijavljeno ime in naslov prejemnika / <i>Declared name and address of consignee</i>		4. Organizacija za varstvo rastlin Republike Slovenije <i>Plant Protection Organisation(s) of the Republic of Slovenia</i>	
		Organizaciji za varstvo rastlin / <i>TO: Plant Protection Organisation(s) of</i>	
		5. Kraj porekla / <i>Place of origin</i>	
6. Prijavljeno prevozno sredstvo / <i>Declared means of conveyance</i>		 REPUBLIKA SLOVENIJA MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO UPRAVA RS ZA VARNO HRANO, VETERINARSTVO IN VARSTVO RASTLIN	
7. Prijavljeno vstopno mesto / <i>Declared point of entry</i>			
8. Značilne oznake: število in opis pakiranj; ime proizvoda; botanično ime rastlin / <i>Distinguishing marks: number and description of packages; name of produce; botanical name of plants</i>		9. Prijavljena količina <i>Quantity declared</i>	
10. Potrjujemo, - da so bile zgoraj navedene rastline, rastlinski proizvodi ali drugi nadzorovani predmeti uvoženi v Republiko Slovenijo iz/This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into the Republic of Slovenia from _____ (pogodbenica porekla/contracting party of origin) na podlagi fitosanitarnega spričevala št./covered by Phytosanitary Certificate No. _____, katerega izvornik/original <input type="checkbox"/> overjena kopija izvornika/certified true copy <input type="checkbox"/> je priložena temu spričevalu/of which is attached to this certificate; - da so pakirani/that they are packed <input type="checkbox"/> prepakirani/repacked <input type="checkbox"/> v izvornu/in original <input type="checkbox"/> novu/new <input type="checkbox"/> embalaži/containers za katero je na podlagi izvornega fitosanitarnega spričevala/that based on the original phytosanitary certificate <input type="checkbox"/> in dodatnega inšpekcijskega pregleda/and additional inspection <input type="checkbox"/> ugotovljeno, da je v skladu z veljavnimi fitosanitarnimi zahtevami pogodbenice uvoznice in da med skladiščenjem v/they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and that during storage in _____ (pogodbenica, ki ponovno izvažala/contracting party of re-export) pošiljka ni bila izpostavljena nevarnosti infestacije ali infekcije/the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection. Označite ustrezne <input type="checkbox"/> okvirčke/Insert tick in appropriate <input type="checkbox"/> boxes.			
11. Dopolnilna izjava / <i>Additional Declaration</i>			
DEZINFEKCIJA IN /ALI DEZINSEKCIJA DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION		Kraj izdaje / <i>Place of issue</i>	
12. Postopek / <i>Treatment</i>		Datum / <i>Date</i>	
13. Pripravek (aktivna snov) <i>Chemical (active ingredient)</i>	14. Trajanje in temperatura / <i>Duration and temperature</i>	Ime pooblaščenega uradnika <i>Name of authorised officer</i>	
15. Koncentracija / <i>Concentration</i>	16. Datum / <i>Date</i>	Žig organizacije <i>Stamp of Organisation</i>	
17. Dodatni podatki / <i>Additional information</i>		(Podpis / <i>Signature</i>)	

1. Nom et adresse de l'expéditeur
 2. CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE DE RÉEXPORTATION No.
 3. Nom et adresse déclarés du destinataire
 4. Organisation de protection des végétaux de la République de Slovénie / à (aux) Organisation(s) de protection des végétaux de
 5. Lieu d'origine
 6. Moyen de transport déclaré
 7. Point d'entrée déclaré
 8. Marques des colis: nombre et nature des colis; nom du produit, nom botanique des plantes
 9. Quantité déclarée
 10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits cidessus ont été importés en République de Slovénie en provenance de _____ (partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du Certificat phytosanitaire N° _____ dont l'original la copie authentifiée est annexé(e) au présent certificat; qu'ils sont emballés remballés dans les emballages initiaux dans de nouveaux emballages ; que d'après le Certificat phytosanitaire original et une inspection supplémentaire ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, et qu'au cours de l'emmagasinage en _____ (partie contractante de réexportation) l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection. Mettre une croix dans la case appropriée
 11. Déclaration supplémentaire
DESINFESTATION ET/OU DESINFECTATION
 12. Traitement
 13. Produit chimique (matière active)
 14. Durée et température
 15. Concentration
 16. Date
 17. Données complémentaires
- Lieu de délivrance/Date/Nom et signature du fonctionnaire autorisé/Cachet de l'organisation
- Le présent certificat n'entraîne pas de responsabilités financières ni pour l'Organisation de protection des végétaux de la République de Slovénie ni pour son représentant ou la personne autorisée.

1. Nombre y dirección del exportador
 2. CERTIFICADO FITOSANITARIO NO.
 3. Nombre y dirección declarados del destinatario
 4. Organización de Protección Fitosanitaria de la Republica de Eslovenia / Organización(es) de Protección Fitosanitaria de
 5. Lugar de origen
 6. Medios de transporte declarados
 7. Punto de entrada declarado
 8. Marcas distintivas / Numero y descripción de los bultos / Nombre del producto / Nombre botánico de las plantas
 9. Cantidad declarada
 10. Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos más arriba se importaron en la Republica de Eslovenia desde _____ (parte contratante de origen) amparados por el Certificado Fitosanitario No. _____ original* copia fiel certificada del cual se adjunta al presente certificado; que están empacados reempacados en recipientes originales nuevos que tomando como base el Certificado Fitosanitario original* y la inspección adicional se considera que se ajustan a los requisitos fitosanitarios vigentes de en la parte contratante importadora, y que durante el almacenamiento en _____ (parte contratante de reexportación) el envío no estuvo expuesto a riesgos de infestación o infección. Marcar la casilla correspondiente
 11. Declaración Adicional
TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN O DESINFECCIÓN
 12. Tratamiento
 13. Producto químico (ingrediente activo)
 14. Duración y temperatura
 15. Concentración
 16. Fecha
 17. Información adicional
- Lugar de expedición / Fecha / Nombre del funcionario autorizado / Sello de la Organización / Firma
- Esta Organización de la Republica de Eslovenia y sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este certificado.

1. Наименование и адрес экспортера
 2. РЕЭКСПОРТНЫЙ ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ, NR.
 3. Заявленное наименование и адрес получателя
 4. Служба по карантину и защите растений Республики Словении / Службе по карантину и защите растений
 5. Место происхождения.
 6. Заявленный способ транспортировки
 7. Заявленный пункт ввоза
 8. Маркировка (Отличительные признаки); количество мест и вид упаковки; наименование продукции; ботаническое название растений
 9. Заявленное количество
 10. Настоящим подтверждается,
 - что вышеуказанные растения, растительная продукция или другие подлежащие контролю предметы были импортированы в Республику Словению из _____ (страна происхождения) на основании фитосанитарного сертификата № _____, оригинал которого или заверенная копия которого прилагается к данному подтверждению.
 - что они упакованы переупакованы в оригинальную или новую упаковку, в отношении которой на основании данных, имеющихся в оригинальном фитосанитарном сертификате, и дополнительного инспекционного осмотра установлено, что она соответствует действующим фитосанитарным требованиям страны-импортера и что во время хранения в _____ (страна-реэкспортёр) партия не подвергалась инfestациям или инfestациям.
 11. Дополнительная декларация
ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ
 12. Способ обработки
 13. Химикат (действующее вещество)
 14. Экспозиция и температура
 15. Концентрация
 16. Дата
 17. Дополнительная информация
- Место выдачи / Дата / Фамилия и подпись уполномоченного лица / Печать организации
- Организация по защите растений Республики Словении не принимает на себя никаких финансовых ответственностей в связи с настоящим свидетельством; это относится и ко всем ее служащим и представителям.